

Berufsschullehrerausbildung an Pädagogischen Hochschulen in Österreich

Governance of Vocational Teacher Education at University Colleges of Teacher Education in Austria

Управління професійною освітою викладачів ПТО в університетських коледжах (ЗВО) педагогічної освіти в Австрії

Staff Training – Erasmus+ Project PAGOSTE / Тренінг для персоналу Еразмус+ проєкту PAGOSTE

December the 4th 2020 / 4-те грудня 2020

Rosanna Steininger, MSc BSc

Institut für Wirtschaftspädagogik

Wirtschaftsuniversität Wien

Dr. in Nora Cechovsky MSc BSc

Institut für Berufspädagogik für Aus- und Weiterbildung

Pädagogische Hochschule Oberösterreich

Розанна Штейнінгер, MSc

*Інститут економічної та бізнес-освіти,
Віденський університет економіки та
бізнесу*

Доктор Нора Чеховські

*Інститут професійної педагогіки, освіти
дорослих та підвищення кваліфікації*

*Університет педагогічної освіти
Верхньої Австрії*

die pädagogische
hochschule
oberösterreich



WU
WIRTSCHAFTS
UNIVERSITÄT
WIEN VIENNA
UNIVERSITY OF
ECONOMICS
AND BUSINESS



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

1. Berufsschulen und Berufsschullehrerausbildung in Österreich / *Професійні школи і професійна підготовка викладачів ПТО в Австрії*
2. Entwicklung von Curricula an Pädagogischen Hochschulen in Österreich / *Розробка навчальних програм в педагогічних університетах Австрії*
3. Curriculum Sekundarstufe Berufsbildung an der Pädagogischen Hochschule Oberösterreich / *Навчальна програма для підготовки викладачів для закладів ПТО середнього рівня в Університеті Верхньої Австрії*
4. Vorstellung einer Lehrveranstaltung des Curriculums / *Презентація прикладу курсу з навчального плану*
5. Resümee und Diskussion / *Підсумок та дискусія*

**1 BERUFSSCHULEN UND
BERUFSSCHULLEHRERERAUS-BILDUNG
IN ÖSTERREICH /
*ПРОФЕСІЙНІ ШКОЛИ І ПРОФЕСІЙНА
ПІДГОТОВКА ВИКЛАДАЧІВ ПТО В
АВСТРІЇ***

The Austrian Education System / Австрійська система освіти



WIRTSCHAFTS
PÄDAGOGIK WIEN



Postsecondary and
Tertiary Level
*Післядипломна та
вища освіта*

Universities and Universities of Applied
Sciences / *Університети та
Університети прикладних наук*

University Colleges
for Teacher Education
/ *Університетські
педагогічні коледжі*

Other post-secondary
qualifications /
*Інші післядипломні
кваліфікації*

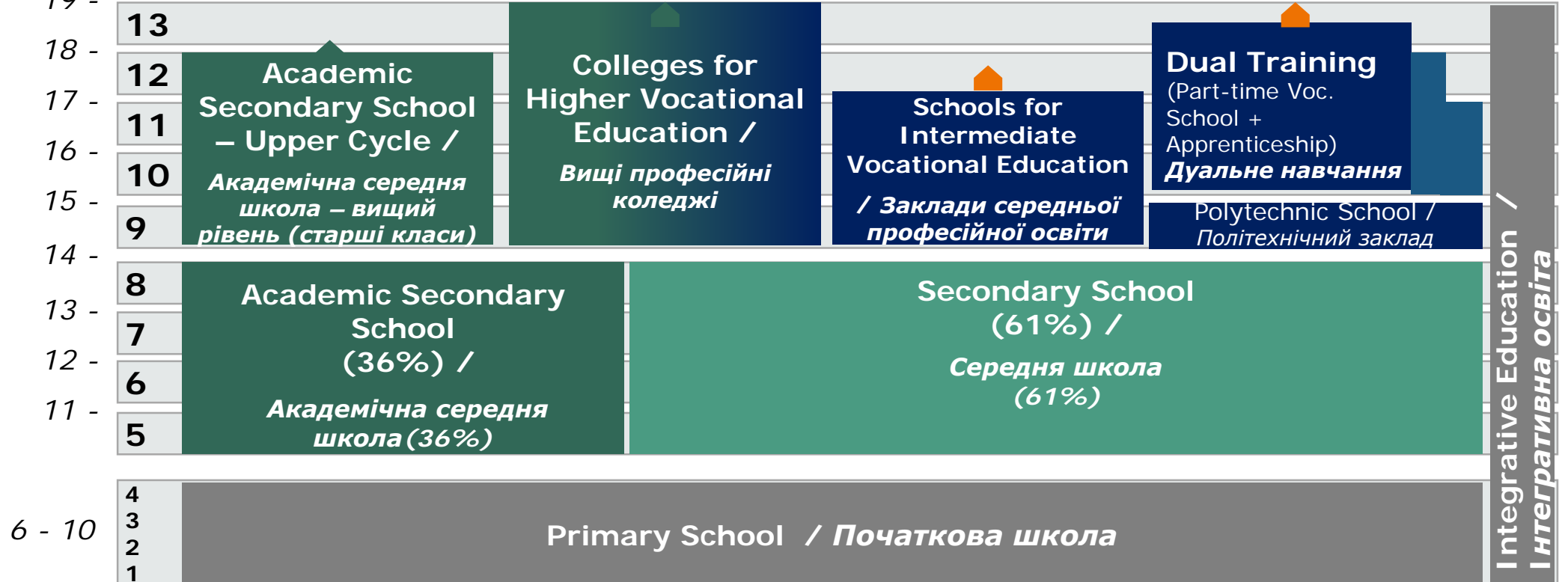
Grade/
Клас **General qualification for university entrance /**
Загальна кваліфікація для вступу в університет **Secondary Vocational Certificate /**
Сертифікат середньої професійної освіти

Secondary Level II
Середній рівень II

**End of compulsory
schooling**
*Закінчення
обов'язкової освіти*

Secondary Level I
Середній рівень I

Primary Level
*Початковий
рівень*



Age/
Вік



Dual Training / Дуальне навчання



WIRTSCHAFTS
PÄDAGOGIK WIEN



- **Duration:** 2-4 years /
Тривалість: 2-4 роки
- **Requirements:** 9-years of compulsory school /
Вимоги: 9 років обов'язкової шкільної освіти
- Number of training-professions: approx. 200 /
Кількість професій: приблизно 200
- End of the dual training: Examination in front of professional Experts /
Завершення дуального навчання: екзамен в присутності фахових експертів

Dual Training / Дуальне навчання

Apprenticeship /
Навчання на
робочому місці

workplace
(company) /
Робоче місце
(компанія)

+

School-training /
Навчання в школі

Part-time
vocational school /
Професійна школа
неповного денного
навчання

Dual Training / Дуальне навчання



WIRTSCHAFTS
PÄDAGOGIK WIEN



Characteristics of qualification: / Характеристики:

The dual Training consists of:

/ Дуальне навчання складається з:

1. **Apprenticeship:** Practical education at a workplace (company) – on the job training (the apprentice receives a training-remuneration from the company; 30-32 working-hours per week) /

Навчання на виробництві: практична навчання на виробництві (у компанії) - на робочому місці (учень отримує від компанії плату за навчання; 30-32 робочих години на тиждень)

2. **School-training:** part-time student at a school for vocational-education – courses on theoretical knowledge required in their profession (8-10 hours per week) /
Шкільна підготовка: студент неповної форми денного навчання професійної школи – предмети з теоретичних знань, необхідних у їхній професії (8-10 годин на тиждень)

Dual Training / Дуальне навчання

Apprenticeship /
Навчання на
робочому місці

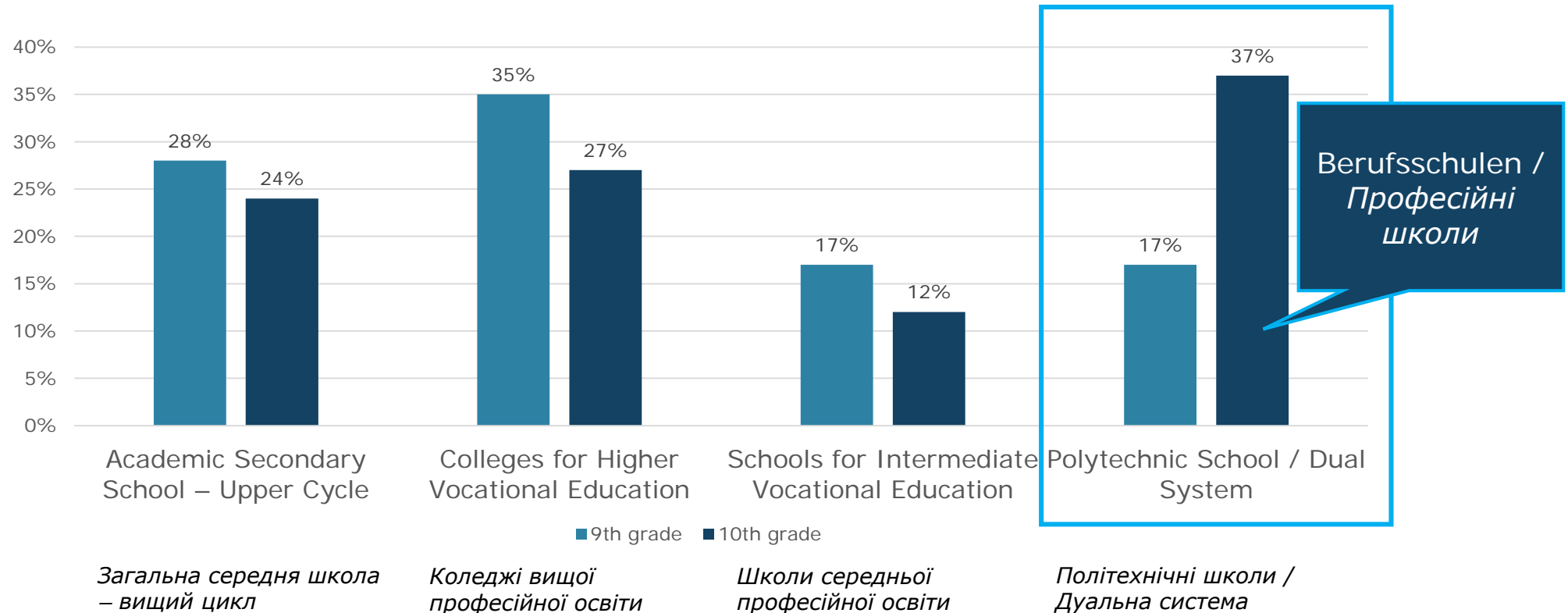
workplace
(company) /
Робоче місце
(компанія)

+

School-training /
Навчання в школі

Part-time
vocational school /
Професійна школа
неповного денного
навчання

Percentage of Students in the different School-types (secondary level II) / Відсоток учнів у різних типах шкіл (рівень II)



Загальна середня школа – вищий цикл

Коледжі вищої професійної освіти

Школи середньої професійної освіти

Політехнічні школи / Дуальна система

© Rosanna Steininger

(vgl. Mayerhofer et al, 2018: 129)

Vocational Teacher Education – overview / Освіта викладачів ПТО – огляд

<p>The green line shows the requirements to start teaching / Зелена лінія вказує на вимоги необхідні для викладання в навчальному закладі</p>	<p>(full-time) Schools for higher and intermediate Vocational Education / (повна денна форма) Заклади вищої професійної та середньої професійної освіти</p>		<p>(part-time) Schools for Vocational Education (Dual Training) / Професійні школи неповної форми денного навчання (дуальне навчання)</p>
<p>Vocational Subjects / Професійно-орієнтовані предмети</p>	<p>Schools with focus on business education / Заклади з акцентом на бізнес-освіту</p> <p>1) Master's degree in „business education“ (MSc) / Ступінь магістра бізнес-освіти (MSc) + 2) Working experience (2 years) / Досвід роботи (2 роки)</p> <hr/>	<p>Schools with focus on technical education / Заклади з акцентом на технічну освіту</p> <p>1) Master's degree in a technical domain (MSc) / Ступінь магістра в галузі технічних наук (MSc) + 2) Working experience (3 years) / Досвід роботи (3 роки)</p> <hr/> <p>+</p> <p>3) Bachelor of Education (Bed) – parallel to the job / Бакалавр освіти (Bed). – паралельно з роботою</p>	<p>1) Certificated Vocational Qualification (e.g. Meisterprüfung) / Сертифікована професійна кваліфікація (напр. Meisterprüfung) + /or/ або 2) Working experience (3 years) / Досвід роботи (3 роки)</p> <hr/> <p>+</p> <p>3) Bachelor of Education (Bed) – parallel to the job / Бакалавр освіти (Bed). – паралельно з роботою</p>
<p>Academic subjects / Академічні предмети</p>	<p>Teacher education programs at universities (MEd with 2 subjects) / Програми освіти викладачів в університетах (Магістр освіти з двома предметами)</p>		<p>/</p>

➔ Für die berufsbegleitende Ausbildung von Lehrer/inne/n im Bereich der höheren technischen Lehranstaltungen und den Berufsschulen sind die **pädagogischen Hochschulen** verantwortlich! / Коледжі (ЗВО) педагогічної освіти відповідають за підвищення кваліфікації викладачів закладів вищої технічної освіти та професійних шкіл!

VTE – part-time schools for vocational education (as part of the dual training)

Entry requirements for teaching: / **Вимоги для викладання:**

- Certificated Vocational Qualification (e.g. Meisterprüfung) / Сертифікована професійна кваліфікація (напр. Meisterprüfung)
- Working experience (3 years) / Досвід роботи (3 роки)

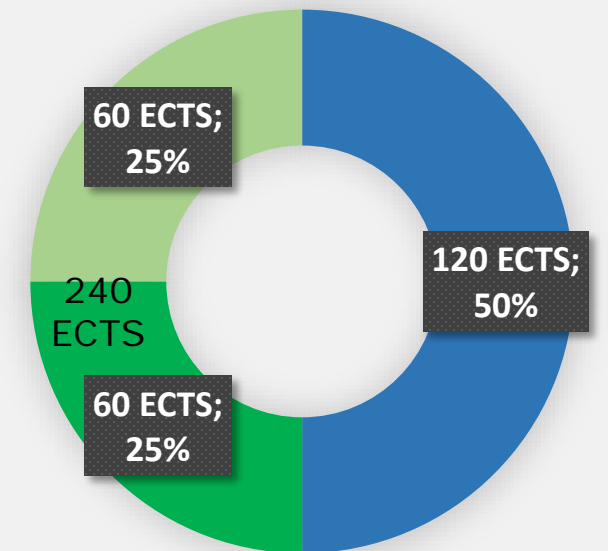
+ parallel to a job as a teacher / паралельно до роботи викладача

BEd (Bachelor of Education) at a University College of Teacher Education / **Бакалавр освіти** в університетському коледжі (ЗВО) педагогічної освіти

Study Contents / **Зміст: 240 ECTS**

- 120 ECTS Specialist knowledge (Fachwissenschaften) / 120 ECTS Спеціальні знання
- 60 ECTS Education Studies and pedagogy (Allgemeine Bildungswissenschaftliche Grundlagen) / 60 ECTS Теорія освіти і педагогіка (Загальні основи освітніх наук)
- 60 ECTS Didactic Courses (Fachdidaktik) / 60 ECTS Курси з дидактики (Фахова дидактика)
- Bachelors thesis and practical phase is included / Бакалаврська робота та практика включені

BEd (Bachelor of Education) / (Бакалавр освіти)



- specialist knowledge / спеціальні знання
- education study - pedagogy / теорія освіти - педагогіка
- didactics / дидактика

**2 ENTWICKLUNG VON CURRICULA AN
PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULEN IN
ÖSTERREICH /**

***РОЗРОБКА ОСВІТНІХ ПРОГРАМ В
ПЕДАГОГІЧНИХ ЗВО (УНІВЕРСИТЕТСЬКИХ
КОЛЕДЖЕХ) АВСТРІЇ***

Curriculumsentwicklung an pädagogischen Hochschulen/ *Розробка освітніх програм в універ.коледжах пед. освіти*

Einsetzung einer Steuergruppe zur Curriculumsausarbeitung durch Institutsleitung /
Назначення керівництвом закладу провідної групи розробки освіт.програми

Erstellung eines Curriculum Gerüsts u. eines Zeitplans basierend auf gesetzl. Grundlagen /
Визначення рамок та часової структури осв. програми відповідно до правових основ

Diskussion des Curriculumgerüsts im Hochschulkollegium /
Обговорення рамок освіт. програми в колегіумі закладу

Beschluss des Gerüsts durch Hochschulrat, Rektorat, Hochschulkollegium /
Схвалення рамки освіт.програми Радою університету, ректоратом, колегіумом

Einsatz von Modularbeitsgruppen: Ausarbeitung konkreter Module /
Задіяння робочих груп з розробки модулів: розробка конкретних модулів

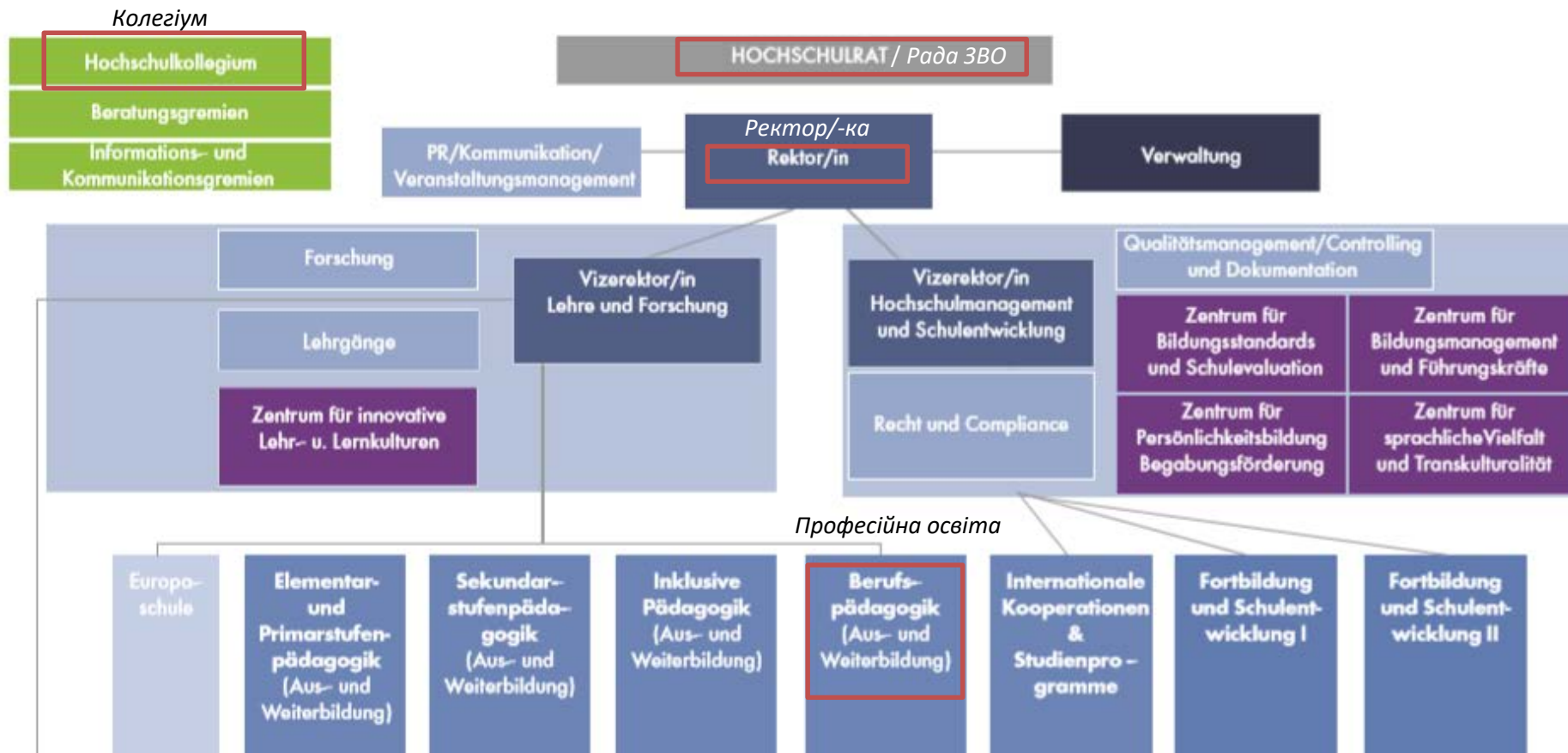
Fertigstellung durch Steuergruppe und Institutsleitung /
Завершення роботи над освіт.програмою провідною групою та керівництвом закладу

Einreichung zur Genehmigung beim Qualitätssicherungsrat /
Подання на затвердження Раді із забезпечення якості

Меншере Genehmigungs- und Feedbackschleifen /
Численні затвердження та фідбеки

Organigramm / Організаційна структура

Qualitätssicherungsrat / Рада із забезпечення якості



Prozessübersicht: Verfahren zur Stellungnahme des Qualitätssicherungsrats / Процес затвердження Радою із забезпечення якості (РЗЯ)

Anzahl der Monate / Кількість місяців									1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Information der Institution/en an den QSR über ein geplantes Studienangebot (inkl. Zeitpan) – Curriculumentwicklung / Інформація про заклад та заплановану пропозицію (включаючи часовий план) – розробка освіт. програми																		
Übermittlung des Curriculums (in verbindlicher Fassung) an die Geschäftsstelle des QSR (spätestens Ende Oktober 2014 für Beginn mit Stj. 2015/16 für PHn) / Надання навч. плану РЗЯ (кінець жовтня 2014 для початку академ. року 2015/16)																		
Einschätzung des Curriculums durch: / Оцінка: - ausländische FachgutachterInnen / іноземними фахівцями - zuständige Abteilungen des BMBF / Відповідальними департаменами МОНу - Kommentare von Interessensträgern / Коментарі стейкхолдерів та зацікавлених сторін																		
Vorbereitung der schriftlichen Stellungnahme des QSR und des Vor-Ort-Gesprächs, Durchführung des Vor-Ort-Gesprächs / Підготовка письмового відгуку РЗЯ та проведення бесід на місцях																		
Übermittlung der schriftlichen Stellungnahme des QSR an die Institution/en / Подання письмового відгуку від РЗЯ закладу																		
Schriftliche Rückmeldung der Institution (über ev. berücksichtigte Empfehlungen des QSR im Curriculum) an den QSR / Подання письмового відгуку від закладу РЗЯ																		
Beschluss der Stellungnahme durch den QSR / Прийняття рішення РЗЯ																		
Kenntnisnahme des Curriculums der PHn durch das BMBF (spätestens Mitte April 2015 für Beginn mit Stj. 2015/16 für PH), Veröffentlichung eines Ergebnisberichts durch den QSR / Ознайомлення МОНу з освітньою програмою (найпізніше середина квітня 2015 для академ. року 2015/16) Опублікування звіту РЗЯ																		

Aufgaben u.a.:

Erstellung und Weiterentwicklung von Curricula für die Erlangung weiterer Lehrämter/Lehrbefähigungen in Kooperation mit anderen Instituten sowie Organisation und Evaluation dieser Lehrgänge /

Інші завдання:

Створення та подальший розвиток освітніх програм та навчальних планів для підвищення кваліфікації викладачів у співпраці з іншими інститутами, а також організація та оцінка цих курсів

- **Stammpersonal** Einstellungserfordernisse z.B. / *Вимоги до **основного викладацького складу***
 - a) Eine der Verwendung entsprechende abgeschlossene Universitätsausbildung durch den Erwerb eines Diplom-, Master- oder Doktorgrades / *Закінчена університетська освіта, яка відповідає рівню диплому (існував до Болонської системи), магістра або доктора (філософії)*
 - b) eine mindestens vierjährige verwendungseinschlägige Lehr- oder Berufspraxis und / *щонайменше чотири роки відповідного викладацького або професійного досвіду та*
 - c) durch Publikationen in Fachmedien nachzuweisende einschlägige (fach)wissenschaftliche bzw. (fach)didaktische, praktische oder künstlerische Tätigkeit. / *відповідна (предметна) наукова або дидактична, практична чи художня діяльність, про яку свідчать публікації у спеціалізованих виданнях*
- **Mitverwendete Lehrende / Залучені викладачі**

Lehrpersonen an Schulen, die ihren Dienst teilweise an der PH verrichten / *Викладачі зі шкіл, які частково зайняті в коледжах (ЗВО)*
- **Lehrbeauftragte / Викладачі шкіл за сумістництвом**
- **Verwaltungspersonal / Адміністративний персонал**

Personalstruktur PH OÖ / Структура персоналу пед. ЗВО Верхньої Австрії

Personalstruktur und Entwicklungsprognose / Структура персоналу та прогнози розвитку

Personalstand und erwartete Entwicklung (Personen) / Стан та очікуваний розвиток (людей)							
Verwendung / Діяльність	Personalkategorie / Категорія персоналу	Höchste Qualifikation / Найвищий науковий./кваліф. рівень	Ausgangswert 2015 / Вихідна величина 2015		Zielwert / Цільова величина		
			w / ж	m / ч	2016	2017	2018
Lehre und übrige Aufgaben / Викладання та інші завдання	Stammpersonal u. Dienstzugeteilte / Основний персонал	Habilitation / Хабілітація (докторантура)	3	2	6	8	10
		Promotion / Аспірантура	22	25	58+	64+	70+
		sonstige akad. Abschlüsse / Інші наукові ступені	27	29	95	105	110
		ohne akad. Abschlüsse / Без академ. ступеня	15	17	20	10	5
	Mitverwendungen / Залучений персонал	Habilitation / Хабілітація (докторантура)	0	0	0	2	4
		Promotion / Аспірантура	3	16	21	23	23
		sonstige akad. Abschlüsse / Інші наукові ступені	42	50	115	130	140
		ohne akad. Abschlüsse / Без академ. ступеня	26	34	40	20	10

Der Hochschulrat besteht aus fünf Mitgliedern, die in verantwortungsvollen Positionen in der Gesellschaft, insbesondere der Pädagogik, der (Berufs-)bildung und der Wissenschaft tätig sind oder waren und auf Grund ihrer hervorragenden Kenntnisse und Erfahrungen einen Beitrag zur Erreichung der Ziele und Aufgaben der Pädagogischen Hochschule leisten können. /

Рада ЗВО складається з п'яти членів, які є або брали активну участь у відповідальних посадах у суспільстві, зокрема в галузі освіти, (професійного) навчання та науки, і які завдяки своїм видатним знанням та досвіду сприяють досягненню цілей та завдань педагогічного ЗВО

Mitglieder des Hochschulrates sind / Члени ради ЗВО

1. drei von der Bundesministerin oder vom Bundesminister für Bildung, Wissenschaft und Forschung zu bestellende Mitglieder, / *три особи, які призначені федеральним міністром/-ркою освіти, науки та досліджень,*
2. der Bildungsdirektor oder die Bildungsdirektorin der Bildungsdirektion, in dessen örtlichen Wirkungsbereich die Pädagogische Hochschule ihren Sitz hat, / *директор з департаменту управління освітою місцевості, в якій знаходиться педагогічний ЗВО,*
3. ein von der Landesregierung zu bestellendes Mitglied / *одна особа, призначена урядом федеральної землі*

Aufgabe: u.a. Stellungnahme zu den Entwürfen von Curricula / Завдання серед іншого: надання оцінки навчальним планам

- Das Hochschulkollegium besteht aus elf Mitgliedern, und zwar aus /
Колегіум складається з 11 учасників
 - sechs Vertretern bzw. Vertreterinnen des Lehrpersonals, /
шість представників викладацького складу,
 - drei Vertretern bzw. Vertreterinnen der Hochschüler/innen- und
Hochschülerschaft u./ *три представники від студентів*
 - zwei Vertretern bzw. Vertreterinnen des Verwaltungspersonals der
Pädagogischen Hochschule. (§ 17 (2) HG 2005) /
два представники від адміністративного персоналу
- Aufgabe: Erlassung des Curriculums / *Завдання: Видання навчального плану*

Ziel / Мета

- Der Qualitätssicherungsrat (QSR) wurde zur externen Qualitätssicherung im Sinne einer qualitäts- und bedarfsorientierten, wissenschaftlichen Begleitung der Entwicklung der Lehramtsstudien eingerichtet. / *РЗЯ створена для зовнішнього забезпечення якості для науково супроводу розробки навчальних планів для майбутніх викладачів та вчителів з точки зору орієнтації на якість та потреби кінцевих споживачів.*
- Mitglieder (Universitäts- und Hochschulprofessoren und –professorinnen) sind in Ausübung ihrer Funktion unabhängig und an keine Weisungen gebunden. / *Члени РЗЯ (професори університетів та ЗВО) є незалежними в своїй діяльності та не зобов'язані ніякими вказівками.*

Aufgabe / Завдання

Stellungnahme im Rahmen der Curricula-Begutachtungsverfahren zu den Curricula der Lehramtsstudien gemäß Anlage hinsichtlich der Umsetzung der berufsrechtlichen Vorgaben. / *Відгук в рамках оцінювання навчальних планів пед.спеціальностей згідно з впровадженням правових та професійних положень.*

**3 CURRICULUM SEKUNDARSTUFE BERUFSBILDUNG AN
DER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE
OBERÖSTERREICH /
*ОСВІТНЯ ПРОГРАМА ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ВИКЛАДАЧІВ
ДЛЯ ЗАКЛАДІВ ПТО СЕРЕДНЬОГО РІВНЯ В ЗВО
ВЕРХНЬОЇ АВСТРІЇ***

Zulassung zum Studium: Voraussetzungen / *Право вступу на навчання в ЗВО: Вимоги*

- aufrechtes Dienstverhältnis an einer berufsbildenden Schule (Direktor bestätigt die Eignung) / *працевлаштування в професійній школі (директор підтверджує проф. придатність)*
- mehrjährige einschlägige Berufspraxis / *багаторічний відповідний досвід*
- Reife- oder Studienberechtigungsprüfung für den jeweiligen Studiengang (bzw. gleichzuhaltende Abschlüsse wie Meisterprüfung) / *сертифікат про закінчену середню освіту, що дає право вступу (або еквівалентний диплом, як екзамен майстра)*

Zulassung zum Studium: Eignungsprüfung / Право вступу на навчання в ЗВО: тест на придатність

Schuldirektor/in bestätigt /
Директор школи підтверджує:

- **persönliche / особистісну**
- **fachliche / фахову**
- **pädagogische / педагогічну**

Eignung für das Studium /
придатність для навчання в ЗВО

Бесіда щодо проф.придатності була проведена
Eignungs- und Beratungsgespräch wurde am: _____
durchgeführt von: _____

*Зміст бесіди для визначення
проф.придатності*

**Inhalte des Gespräches zur
Eignungsfeststellung**

Persönliche und leistungsbezogene Eignung:

- Studien- und Berufsmotivation
- Kontakt- und Kommunikationsfähigkeit
- psychische/physische Belastbarkeit
- Selbstorganisations- und Reflexionsfähigkeit
- Kreativität
- Spontanität / Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Konfliktfähigkeit
- Verantwortungsbewusstsein

Fachliche Eignung:

- fach- und schwerpunktspezifische Kompetenzen

Pädagogische Eignung:

- methodische und didaktische Kompetenzen
- soziale, inklusive und interkulturelle Kompetenzen
- Kompetenzen im Bereich Diversität und Gender
- außerschulische Erfahrungen im Umgang mit Jugendlichen

Особистісні характеристики

- *Мотивація до навчання та роботи*
- *Здатність до комунікації*
- *Стресостійкість*
- *Самоорганізованість та здатність до саморефлексії*
- *Креативність*
- *Гнучкість та мобільність*
- *Робота в команді*
- *Здатність залагоджувати конфлікти*
- *Відповідальність*

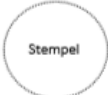
Проф.придатність

- *Фахові компетентності*

Пед.придатність

- *Методична та дидактична компетентність*
- *Соціальна та міжкультурна компетентність*
- *Інклюзія*
- *Досвід роботи з молодими людьми*

Nach Überprüfung der vorgelegten schriftlichen Nachweise und aufgrund des durchgeführten Eignungs- und Beratungsgesprächs wird die Eignung für das Lehramtsstudium für die Sekundarstufe Berufsbildung bestätigt.

_____  _____
Ort und Datum Unterschrift der Schulleitung

- Fächerbündel im Fachbereich der DUALEN BERUFSBILDUNG / *Пакет предметів у галузі дуальної освіти*
 - für „allgemeinbildende und betriebswirtschaftliche Unterrichtsgegenstände“ / *для загальноосвітніх та економічних предметів*
 - für „fachtheoretische Unterrichtsgegenstände“ im jeweiligen Berufsfeld / *для теоретичних фахових предметів у відповідній професійній області*
 - für „fachpraktische Unterrichtsgegenstände“ im jeweiligen Berufsfeld / *для практичних фахових предметів у відповідній професійній області*
- Fächerbündel im Fachbereich TECHNIK UND GEWERBE / *Пакет предметів у галузі ТЕХНІКА ТА ПРОМИСЛОВІСТЬ*
 - für „fachtheoretische Unterrichtsgegenstände“ im jeweiligen Berufsfeld / *для теоретичних фахових предметів у відповідній професійній області*
 - für „fachpraktische Unterrichtsgegenstände“ im jeweiligen Berufsfeld / *для практичних фахових предметів у відповідній професійній області*

- Bildungswissenschaften / *освітні науки*
- Fachdidaktik/Fachwissenschaften / *фахова дидактика та методика викладання*
- Pädagogisch-Praktische Studien / *педагогічно-практичні заняття*
- Wahlpflichtfächer / *обов'язкові дисципліна на вибір*
- Bachelorarbeit / *бакалаврська робота*

Curriculum Sekundarstufe Berufsbildung / навчальний план (Fachbereich Duale Ausbildung sowie Technik und Gewerbe) / (галузь дуальної освіти, а також техніки та промисловості)

3. Semester	BWGBP2 Grundlagen des Lehrberufs 2 13 ECTS-AP incl. 3 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit; je 1,5 im 2. und 3. Semester	Основи професії вчителя 2 13 ЕКТС, в тому числі 3 ЕКТС практика у професійній діяльності, 1,5 в 2 і 3 семестрах, а також 4 ЕКТС супроводжуючі курси, 2 кожен в 2 і 3 семестрі	FDA3 Unterricht gestalten und beurteilen 7 ECTS-AP Провести заняття та оцінити	FWVx1 Aktuelle Themen des eigenen Berufs 1 4 ECTS-AP	Актуальні теми професії 1 4 ЕКТС	60 EC werden für das Fächerbündel der allgemeinbildenden und betriebsfachpraktischen Unterrichtsgegenstände aufgrund der einschulung
2. Semester	BWGBP1 Grundlagen des Lehrberufs 1 8 ECTS-AP incl. 3 ECTS-AP STEOP	Основи професії вчителя 1 8 ЕКТС, в тому числі 3 ЕКТС АП СТЕОП	FDA2 Methodenvielfalt und Medien 9 ECTS-AP incl. 3 ECTS-AP PPS-BEG Різноманіття методів та ІКТ			
1. Semester	BWGBP1 Grundlagen des Lehrberufs 1 8 ECTS-AP incl. 3 ECTS-AP STEOP	Основи професії вчителя 1 8 ЕКТС, в тому числі 3 ЕКТС АП СТЕОП	FDA1 Allg. fachdidaktische Grundlagen des Unterrichts 7 ECTS-AP incl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit und 3 ECTS-AP PPS-BEG und 5 ECTS-AP STEOP			

PPS = Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit / Практика у професійній діяльності

PPS = Praktikum im Berufsfeld / Практика у професійній області

BEG = PPS-Begleitlehrveranstaltungen / Супроводжуючі курси

FDA1 – FDA4 sind für alle Berufsfelder inhalts- und kompetenzgleich

FDB1, FDB2 und FDL1, FDL2 und FWV1, FWV2, FWE sind für jedes Berufsfeld inhaltlich und kompetenzmäßig unterschiedlich



Sem	BWG inkl. PPS (tlw. Anrechnung)		FD inkl. PPS (tlw. Anrechnung)	FW (tlw. Anrechnung)	Wahlpflichtmodul	FW (Anr.)	FWM (Anr.)	BA
8. Semester	<u>BWGBP7</u> Spezifische Aspekte von Berufspädagogik 7 ECTS-AP		<u>FDL</u> Fachdidaktik verwandter Lehrberufe 11 ECTS-AP inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum im Berufsfeld und 3 ECTS-AP PPS-BEG			Fächerbündel der fachtheoretischen und fachpraxis angerechnet	Freies Wahlmodul 6 EC	Bachelorarbeit 6 EC
7. Semester	<u>BWGBP5</u> Fachkundig unterrichten 11 ECTS-AP incl. 4 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit und 4 ECTS-AP PPS-BEG; je 2 im 6. und 7. Semester	<u>BWGBP6</u> Qualitätsentwicklung der Berufspädagogik 6 ECTS-AP	<u>FDBx2</u> Fachdidaktische Vertiefung im Berufsfeld 2 9 ECTS-AP inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum im Berufsfeld oder in eigener berufl. Tätigkeit und 2 ECTS-AP PPS-BEG	<u>FWE</u> Fachwissenschaftliche Erweiterung im Berufsfeld 9 ECTS-AP				
6. Semester			<u>FDBx1</u> Fachdidaktische Vertiefung im Berufsfeld 1 6 EC incl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen berufl. Tätigkeit (5.) und 2 ECTS-AP PPS-BEG	<u>FWVx2</u> Aktuelle Themen des eigenen Berufs 2 5 ECTS-AP	<u>WPMx</u> Wahlpflicht-Module 6 ECTS-AP			
5. Semester								
4. Semester	<u>BWGBP4</u> Grundlagen der Berufspädagogik 8 ECTS-AP	<u>BWGBP3</u> Bildung, Schule und Heterogenität 4 ECTS-AP	<u>FDA4</u> Persönlichkeitsentwicklung und Kommunikation 8 ECTS-AP incl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen berufl. Tätigkeit und 2 ECTS-AP PPS-BEG					

- 1. und 2. Semester / *1 i 2 семестр*
 - 1 Tag/Woche Präsenz an der PH OÖ (Dienstag) / *1 день в тиждень відвідування ЗВО (вівторок)*
 - zusätzlich ca. 1 Tag/Woche Online-bzw. Selbststudium / *додатково 1 день в тиждень онлайн або самостійне навчання*
- 3. und 4. Semester / *3 i 4 семестр*
 - 1 Tag/Woche Präsenz an der PH OÖ (Mittwoch) / *1 день в тиждень відвідування ЗВО (середа)*
 - zusätzlich ca. 1 Tag/Woche Online-bzw. Selbststudium / *додатково 1 день в тиждень онлайн або самостійне навчання*
- 5. Semester / *5 семестр*
 - Dienstfreistellung/Präsenz an der PH OÖ (110 Tage) / *Відрив від виробництва / Відвідування ЗВО (110 днів)*
- 6. Semester / *6 семестр*
 - 1 Tag/Woche Präsenz an der PH OÖ (Montag) / *1 день в тиждень відвідування ЗВО (понеділок)*
 - Verfassen der Bachelorarbeit / *написання бакалаврської роботи*

6.2 Studienplanarchitektur Gesamtübersicht



die pädagogische
hochschule
oberösterreich

Sem	BWG inkl. PPS (tlw. Anrechnung)		FD inkl. PPS (tlw. Anrechnung)	FW (tlw. Anrechnung)	Wahlpflichtmodul	FW (Anr.)	FWM (Anr.)	BA
8. Semester	BWGBP7 Spezifische Aspekte von Berufspädagogik 7 ECTS-AP		FDL Fachdidaktik verwandter Lehrberufe 11 ECTS-AP inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum im Berufsfeld und 3 ECTS-AP PPS-BEG	FWE Fachwissenschaftliche Erweiterung im Berufsfeld 9 ECTS-AP		60 EC werden für das Fächerbündel der allgemeinen und betriebswirtschaftlichen Unterrichtsgegenstände und 90 EC für die Fächerbündel der fachtheoretischen und fachpraktischen Unterrichtsgegenstände aufgrund der einschlägigen Ausbildung und einer mindestens dreijährigen einschlägigen Berufspraxis angerechnet	Freies Wahlmodul 6 EC	Bachelorarbeit 6 EC
7. Semester	BWGBP5 Fachkundig unterrichten 11 ECTS-AP inkl. 4 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit und 4 ECTS-AP PPS-BEG; je 2 im 6. und 7. Semester	BWGBP6 Qualitätsentwicklung der Berufspädagogik 6 ECTS-AP	FDBx2 Fachdidaktische Vertiefung im Berufsfeld 2 9 ECTS-AP inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum im Berufsfeld oder in eigener berufl. Tätigkeit und 2 ECTS-AP PPS-BEG					
6. Semester			FDBx1 Fachdidaktische Vertiefung im Berufsfeld 1 6 EC inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen berufl. Tätigkeit (5.) und 2 ECTS-AP PPS-BEG	FWVx2 Aktuelle Themen des eigenen Berufs 2 5 ECTS-AP	WPMx Wahlpflicht-Module 6 ECTS-AP			
5. Semester								
4. Semester	BWGBP4 Grundlagen der Berufspädagogik 8 ECTS-AP	BWGBP3 Bildung, Schule und Heterogenität 4 ECTS-AP	FDA4 Persönlichkeitsentwicklung und Kommunikation 8 ECTS-AP inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen berufl. Tätigkeit und 2 ECTS-AP PPS-BEG					
3. Semester	BWGBP2 Grundlagen des Lehrberufs 2 13 ECTS-AP inkl. 3 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit; je 1,5 im 2. und 3. Semester		FDA3 Unterricht gestalten und beurteilen 7 ECTS-AP	Проведення та оцінювання заняття 7 ЕКТС				
2. Semester			FDA2 Methodenvielfalt und Medien 9 ECTS-AP inkl. 3 ECTS-AP PPS-BEG	FWVx1 Aktuelle Themen des eigenen Berufs 4 ECTS-AP				
1. Semester	BWGBP1 Grundlagen des Lehrberufs 1 8 ECTS-AP inkl. 3 ECTS-AP STEOP		FDA1 Allg. fachdidaktische Grundlagen des Unterrichts 7 ECTS-AP inkl. 2 ECTS-AP PPS-Praktikum in der eigenen berufl. Tätigkeit und 3 ECTS-AP PPS-BEG und 5 ECTS-AP STEOP					

PPS = Praktikum in der eigenen beruflichen Tätigkeit
 PPS = Praktikum im Berufsfeld
 BEG = PPS-Begleitveranstaltungen
 FDA1 – FDA4 sind für alle Berufsfelder inhalts- und kompetenzgleich
 FDB1, FDB2 und FDLL, FDL2 und FWV1, FWV2, FWE sind für jedes Berufsfeld inhaltlich und kompetenzmäßig unterschiedlich

Bildungsbereich: FDA3–Unterricht gestalten und beurteilen / <i>Проведення та оцінювання заняття</i>
1. Modulbezeichnung/Kurzzeichen FDA3–Unterricht gestalten und beurteilen / <i>Скорочення FDA3</i>
2. Modulniveau: Bachelorstudium / <i>Рівень: бакалаврський</i>
3. Modulart: Pflichtmodul / <i>Тип модуля: обов'язковий</i>
4. Semesterdauer: 1 / <i>Семестр: 1</i>
5. ECTS-APund SWSt.: 7/5 / <i>пункти ЄКТС: 7/5</i>
6. Zugangsvoraussetzung: keine / <i>Вимоги: ніяких</i>
<p>7. Inhalte / <i>Зміст</i></p> <p>Dieses Modul dient der Vermittlung fachdidaktischer Aspekte im Hinblick auf die berufsfeldbezogene Anwendung der Leistungsfeststellung, Leistungsbeurteilung sowie Evaluation. / <i>Цей модуль має на меті передати дидактичні аспекти щодо професійного застосування визначення та оцінки досягнень</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • berufsfeldbezogene Leistungsfeststellung und –beurteilung / <i>визначення та оцінювання досягнень пов'язаних з професійною діяльністю</i> • berufsfeldbezogene Leistungsrückmeldung / <i>надання відгуку щодо досягнень пов'язаних з професійною діяльністю</i> • Individuelle Lernvereinbarungen im jeweiligen Berufsfeld / <i>індивідуальні домовленості щодо навчання у професійній області</i> • Berufsbezogener Projektunterricht / <i>викладання проєктного заняття пов'язаного з професійною діяльністю</i>

8. Lernergebnisse/Kompetenzen / *Результати навчання та компетентності*

Die Absolventinnen und Absolventen des Moduls... können Unterrichtsplanungen aufgrund ihres Wissens über die Leitideen und Leitsätze der betreffenden Schulen und Lernenden konzipieren,... beherrschen Strategien zur Konzeption und Durchführung von Leistungsfeststellungen und -beurteilung,... beherrschen Konzepte und Verfahren zur Beurteilung von kooperativen und kollaborativen Leistungen, die im Rahmen offener Lehr- und Lernformen erbracht werden sowie der förderlichen Leistungsbewertung,... können den Entwicklungsstand von Schüler/innen in den einzelnen Lernbereichen diagnostizieren und dementsprechende Lernangebote gestalten,... erkennen Lernausgangslagen und setzen spezielle Fördermöglichkeiten,... können kontext-, adressaten- und aufgabenspezifischen kommunizieren,... können Qualitätssicherungsmaßnahmen und Bildungsstandards für den eigenen Unterricht entwickeln und umsetzen,... erkennen Begabungen und wenden Möglichkeiten der Begabungsförderung an. /

Випускники модуля ... можуть розробляти плани уроків на основі своїх знань про основні ідеї та принципи відповідних шкіл та тих, хто навчається, ... освоювати стратегії для концепції та впровадження оцінювання та моніторингу результатів, ... освоювати концепції та процедури для оцінки спільних та сумісних виступів, які надаються в контексті відкритих форм викладання та навчання, а також позитивної оцінки результатів, ... можуть діагностувати рівень розвитку учнів в окремих областях навчання та розробляти відповідні можливості навчання, ... розпізнавати вихідні точки для навчання та забезпечувати спеціальні форми підтримки, ... вміють спілкуватися у відповідності до контексту, адресата та завдання, ... можуть розробляти та впроваджувати заходи забезпечення якості та освітні стандарти для власного викладання, ... розпізнавати таланти та застосовувати можливості для просування талантів.

9. Lehr-und Lernmethoden: siehe Lehrveranstaltungsbeschreibungen / *Методи і форми навчання: див. опис курсу*

10. Leistungsnachweise: Lehrveranstaltungsprüfungen, Ziffernbeurteilung, ev. Portfolio / *Оцінювання: екзамен, оцінка, можливо портфоліо*

11. Sprache: Deutsch / *Мова: німецька*

12. Durchführende Institution PH OÖ/PH Salzburg / *Основний заклад: пед ЗВО Верхньої Австрії та пед. ЗВО Зальцбургу*

**4 VORSTELLUNG EINER
LEHRVERANSTALTUNG DES CURRICULUMS /
*ПРЕДСТАВЛЕННЯ ОДНОГО КУРСУ З
НАВЧАЛЬНОГО ПЛАНУ***

Übung:
Schulische Leistungsbeurteilung
Заняття: оцінювання навчальної діяльності

Dr.ⁱⁿ Nora Cechovsky / *Доктор Нора Чеховскі*
Institut für Berufspädagogik für Aus- und Weiterbildung /
Інститут професійної педагогіки для підвищення кваліфікації
Nora.Cechovsky@ph-ooe.at

Ziele für diese Übung / *Завдання курсу*

- die derzeitige Rechtslage (SchuG, LBVO) anwenden können / *уміти застосовувати правові основи*
- pädagogische Aspekte der Leistungsbeurteilung analysieren können / *уміти аналізувати педагогічні аспекти оцінювання досягнень*
- ein Beurteilungsraster für die Leistungsbeurteilung im eigenen Unterricht erstellen können / *уміти створити матрицю оцінок для оцінювання досягнень на власному занятті*



Ablauf der Übung / Структура заняття

Datum / Дата	Inhalt / Зміст
30.09.2020 08:00-11:15	Einführung, Grundlagen der Leistungsbeurteilung, Bezugsnormen / <i>Вступ, основи оцінювання досягнень, довідкові стандарти</i>
07.10.2020 08:00-11:15	Modelle der Leistungsbeurteilung, rechtliche Aspekte / <i>Моделі оцінювання досягнень, правові аспекти</i>
14.10.2020 08:00-11:15	Konstruktionskriterien für gute Beurteilungsraster / <i>Критерії хорошої матриці оцінювання</i> Erstellung eines Beurteilungsrasters / Створення матриці оцінювання
21.10.2020 08:00-11:15	Vorstellung und Diskussion ausgewählter Beurteilungsraster / <i>Представлення та обговорення обраної матриці оцінювання</i>
28.10.2020 08:00-11:15	Bearbeitung von Fällen im Rahmen einer „kollegialen Beratung“ / <i>Опрацювання випадків в рамках «колегіальної консультації»</i>
04.11.2020 08:00-11:15	Bearbeitung von Fällen im Rahmen einer „kollegialen Beratung“ / <i>Опрацювання випадків в рамках «колегіальної консультації»</i>

Aufgaben und Beurteilung / Завдання та оцінювання

Aufgaben / Завдання	Anteil an der Note in % Відсоток оцінки
<p>Falldokumentation / Документи Beschreiben Sie einen Praxisfall sowie die gefundenen Lösungen dazu (ca. 1,5 Seiten) / <i>Опишіть випадок з практики, а також знайдені рішення (1.5 стор.)</i> Beurteilt wird: / <i>Оцінюється:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Differenziertheit der Beschreibung / <i>Якість опису</i>• Richtigkeit der Lösungsansätze / <i>Правильність рішень</i>	45%
<p>Beurteilungsraster / Матриця оцінювання Erstellen Sie 1 Beurteilungsraster für Ihren Unterricht / <i>Створіть матрицю оцінювання</i> Beurteilt wird: / <i>Оцінюється:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Klare Zieldefinition / <i>Чітке формулювання мети</i>• Verständlichkeit und inhaltliche Passung der Deskriptoren / <i>Зрозумілість та змістова доцільність дескрипторів</i>	45%
<p>Aktive Mitarbeit / Активна робота на занятті</p>	10 %

Was hat Ihnen gut gefallen? / *Що Вам сподобалось?*

- Praxisorientierte Fallbesprechung / *практикоорієнтованість обговорення випадків*
- Praktische Beispiele / *практичні приклади*
- Praxisbezug / *відношення до практики*
- Praxisnähe / *близькість практики*
- ...

Wo sehen Sie Verbesserungsbedarf? / *Що потрібно покращити?*

- Noch mehr Praxisbeispiele / *Більше прикладів*
- Spezifischer auf die Berufsschulpraxis/Praxisunterricht eingehen / *Розглядати конкретно приклади з практики професійних шкіл*
- „Zu viele Aufgaben! In Zeiten wie diesen (Corona) werden wir aufgefordert mit den Schüler*innen nachsichtig zu sein!!! Die müssen sich aber nur auf eine Sache konzentrieren! Wir haben unsere Stammschule wo wir über Teams und Präsenzunterricht leisten sollen, die PH die zu viel fordert und WIR HABEN AUCH EIN PRIVATLEBEN!!!“
- *«...Забагато завдань! У такі часи (Корона) нас просять бути поблажливими до учнів! Але вони повинні концентруватися лише на одному! У нас є наша звичайна школа, де ми маємо проводити заняття в Teams та очні уроки, ЗВО, який вимагає занадто багато, і МИ ТАКОЖ ПРИВАТНЕ ЖИТТЯ МАЄМО!!!»*

5 RESÜMEE UND DISKUSSION / *ПІДСУМОК ТА ОБГОВОРЕННЯ*

- System des berufsbegleitenden Studiums und der Gehaltsfortzahlung während der Ausbildung bringt (erfahrene) Praktiker/innen als Lehrpersonen in die Schule / *Система навчання без відриву від виробництва та постійної виплати заробітної плати під час навчання залучає (досвідчених) практиків до школи як викладачів*
- Bisheriges Berufsbild überschneidet sich nur teilweise dem einer Lehrperson, deshalb ist die Situation sehr herausfordernd / *Існуючий посадовий профіль лише частково співпадає з професією викладача, тому ситуація має багато викликів*
 - begleitende Ausbildung verstärkt Stress / *навчання без відриву від виробництва збільшує стрес*
 - keine Zeit für bzw. fehlende Bedeutung von Theorie / *брак часу для осмислення та опрацювання теорії*
 - schnelle Praxislösungen werden gefordert / *вимагаються швидкі практичні рішення*

- Braucht man erfahrene Praktiker/innen an Berufsschulen? /
Чи потрібні досвідчені практики в професійних школах?
- Welchen Stellenwert haben Theorie und Praxis in der
Berufsschullehrerausbildung? /
*Наскільки важливі теорія та практика в професійній підготовці викладачів
ПТО?*
- ...